



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen.

Segítsen nekünk, hogy segíthessünk Önnek

Vorbereitung Előkészület



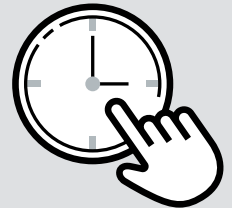
Bringen Sie Ihre e-card mit
.....
Hozza magával az e-card-ot



**Bringen Sie einen
Identitätsnachweis mit**
.....
*Hozzon magával egy
személyazonosító igazolványt*



**Bringen Sie
ihre Befunde und
Medikamentenliste mit**
.....
*Hozza magával a leleteit
és gyógyszereinek listáját*

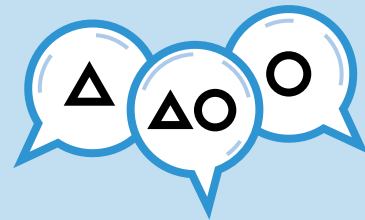


**Halten Sie
Ihre Termine ein**
.....
*Tartsa be a
kapott időpontokat*

Kommunikation Kommunikáció

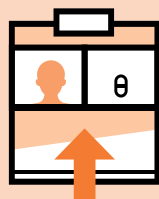


**Fragen Sie nach, wenn Sie
etwas nicht verstehen**
.....
*Ha valamit nem ért,
kérdezze meg*



**Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann**
.....
*Nem beszél németül? Akkor kérjük, hozzon
magával kísért, aki tud Önnek tolmácsolni*

Reihenfolge Sorrend



Melden Sie sich an
.....
Jelentkezzen be



**Sagen Sie, was
Ihnen fehlt**
.....
Mondja el, mi a panasz



**Wer zuerst Hilfe braucht,
bekommt zuerst Hilfe**
.....
*Akinek előbb van szüksége
segítségre, az kap először
segítséget*



Helfen Sie uns, Ihnen zu helfen. Segítsen nekünk, hogy segíthessünk Önnek

Bedürfnisse Szükségletek



**Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten**

*Legyen türelmes,
várakozni kell*



Kein Alkohol

*Ne fogyasszon
alkoholt*



**Keine geruchsintensiven
Speisen mitbringen**

*Ne hozzon magával
erős szagú ételeket*



**Rauchverbot in
den Ambulanzen**

*Az ambulanciákon
tilos a dohányzás*

Rücksicht Tekintettel másokra



Kein Fotografieren

Ne fényképezzen



Kein Lärm

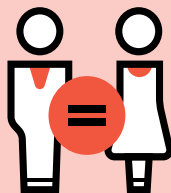
Ne hangoskodjon



**Nur eine Begleitperson
pro Patientin/Patient**

*Betegként csak egy
kísérővel jöjjenek*

Zusammenleben Társadalmi együttélés



**Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt
keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem
Mann behandelt und beraten zu werden**

*Nők és férfiak egyenrangúak; nem köthető ki,
hogy csak nő, vagy csak férfi végezze a kezelést*



**Ärztin/Arzt entscheidet, ob
Patientin/Patient während der Behandlung
eine Begleitperson im Raum haben darf**

*Az orvos dönti el, hogy a kezelés alatt a beteg
mellett bent maradhat-e a kísérő a helyiségben*